

## 2023 Highland Park Mid-Autumn Festival 中秋游园节目

节目顺序	节目类	人数	节目 Program	演出单位/者 Performers	节目介绍 Description	时间 (mins)
1	舞獅 Lion dance	7	舞獅 Lion dance	尚武武术中心 Wushu-Kungfu Fitness Center	舞獅拥有悠久的历史，在中国文化中已经存在了一千多年。舞獅起源于公元前205年开始的汉朝，通常在特殊场合表演，以为大家带来好运和财富。 The lion dance has a very long history and has existed in Chinese culture for more than a thousand years. Lion dance originated in the the Han Dynasty which began in 205 BC and is performed during special occasions to bring good luck and fortune to everyone.	15
2			Opening Speech 讲话	市长/总监/理事长		15
3	Waist drum 腰鼓	7	腰鼓 Waist Drum Rock'n Roll	新州歌舞队/New Jersey Dance Troupe	舞蹈队形变化多样，舞姿粗旷细腻。鼓手们时而欢快跳跃穿越整个舞台。以甜美高昂的陕北民歌为背景，鼓声点点，舞姿翩翩，欢乐的气氛感染着每位观众 The dance formations are diverse, and the dance moves are both bold and delicate. The drummers occasionally joyfully leap across the entire stage. Set to the backdrop of sweet and uplifting Shaanxi folk songs, with the rhythmic beat of drums and graceful dance moves, the joyful atmosphere infects every audience member.	3
4	Chorus 合唱	7	Mother I Love You 妈妈我爱你	Mandarin Academy of Metuchen 乐易中文	妈妈，这个世界上最爱我的人！你哪里家就在哪里！请听歌曲《妈妈我爱你》温暖的歌声送给妈妈，愿全天下的母亲都平安，健康，喜乐！ "Mom, the person who loves me the most in this world! Wherever you are, that's my home! Please listen to the song 'Mom, I Love You,' the warm song dedicated to you. May all the mothers in the world be safe, healthy, and joyful!"	3
5	武术 Wushu	10	武术 Wushu	尚武武术中心 Wushu-Kungfu Fitness Center	中国武术，也被称为武术或功夫，有着4000年的历史，包括许多流派经过几个世纪的发展，是中国文化的重要组成部分。如今，武术是一项非常受欢迎的国际体育项目，同时也广泛用于健身、表演和自卫。Chinese martial arts - also referred to as Wushu or KungFu has a 4000 year history and consists of many styles that have developed over the centuries and are an important part of Chinese culture. Today, Wushu is a very popular international sport and also widely practiced for fitness, performance, and self-defense.	10
6	儿童服装秀	8	Children Han Custume Show 汉服秀	Silk&SwaggerSquad		1.5
7	Group Dance 舞蹈	5	I'm a Pop rocks candy 我是一颗跳跳糖	Mandarin Academy of Metuchen 乐易中文	高甜的歌词，欢快的曲风向大家传递了一份简单的快乐，我们这群活力四射的跳跳糖祝福各位越活越开心！ The sweet lyrics and cheerful melody convey a simple joy to everyone. We, this group of lively Tumble Taffies, wish all of you a life filled with increasing happiness!	3
8	Indian dance 印度舞蹈	3	Traditional Krishna Dance 传统印度舞蹈		Traditional Krishna dance refers to a variety of dance forms inspired by the mythological figure Lord Krishna in Hinduism. The dances are rich in symbolism, spirituality, and cultural significance. 传统克里西纳舞是一种受到印度教中神话人物克里西纳启发的舞蹈形式。这些舞蹈充满了象征主义，灵性和文化意义。	6
Draw 开奖						10

4:15 - 5:00PM						
9	Chinese folk dance 舞蹈	8	March in Spring 春三月	华夏爱迪生舞蹈队	The birds are chirping and the flowers are in bloom. Spring is just around the corner. A group of beautiful ladies are enjoying the beautiful spring and dancing on the grass 阳春三月，一群美丽的女孩在虫鸣鸟叫，鲜花盛开的草地上翩翩起舞	4
10	Traditional Music Band 民乐合奏	8	1.Iron Cavalry in Frontier 塞上铁 2.Peking Oper 京调	紫竹民乐队/Zi Zhu Tranditional Music Band	1.塞上铁骑：乐曲描绘了万马群嘶，天高云淡的塞外草原的壮丽景色。描写奇兵战士英勇顽强的精神和热爱祖国的豪迈襟怀。/Iron Cavalry in Frontier Fortress: the music depicts the majestic scenery of thousands of horses neighing and the grassland outside the Great Wall with high sky and light clouds. Also it describes the heroic and tenacious spirit of the cavalry soldiers stationed in the northern frontier of the motherland and the heroic mind of loving the motherland. 2. 京调：“京调”是根据京剧西皮原版和西皮流水音调改编的一首民族管弦乐曲。乐曲采用清脆明亮的竹笛领奏，模拟人们熟悉的京剧唱腔，配以轻快流畅的伴奏音型，构思别具一格，表现了一种欢快喜悦，生动的情趣。/“Peking Opera” is national orchestral piece adapted from the original version of Peking Opera Xipi and the tone of Xipi Liushui. The music is led by crisp and bright bamboo flutes, simulating the familiar Peking Opera singing, accompanied by brisk and smooth accompaniment patterns.	10
11	Streetdance 街舞					10
12	One man band 弹唱	1	自弹自唱 Playing and Singing	张迎潮	1. 喜洋洋; 2. 纷纷飘坠的音符; 3. 月亮代表我的心, 4. Imagine 1. Joyful; 2. Falling notes; 3. The Moon Represents My Heart; 4. Imagine	10
13	琵琶 lute		Tan-Tiao Rock	Vince/杨瑾	《弹拨摇滚》是由琵琶独奏作品《摇滚琵琶FIGHT!》改编成的双琵琶、中阮和古筝的四重奏。乐曲开始用琵琶传统曲目《十面埋伏》为引，作曲家将摇滚乐中的吉他技巧，蓝调的旋律元素以及Funk与Samba的节奏等不同的流行音乐语言与中国传统弹拨乐相融合，带来耳目一新的视听效果。 《Tan-Tiao Rock》arranged for Pipa, Zhongruan, and Guzheng, composed by Luk Wai Chun. It opens with the beginning phrases of Ambush on All Sides as a homage to the classic pipa solo, and then transitions into a more uplifting and contemporary style of rock and roll music along with influences from jazz, blues, funk and samba.	10
14	Indian solo dance 印度独舞	1	马咏	马咏		6
15	Huangmei Opera 黄梅戏	2	天仙配(Goddess Mariage)		黄梅戏，又称采茶戏，是中国五大主要戏曲之一。它充满了歌唱和舞蹈，简单而详细，真实而生动，充满了丰富的生活情感。 Huangmei Opera or picking Tea song, is one of five main operas in China. It is full of singing and dancing, simple and detailed, real and lively, which has rich flavor of life.	4
Draw 开奖						10
5:15 - 6:00PM						
16	Young Moo Taekwondo 跆拳道	10	白虎队 Baekho Team Demonstrarion	HP Maryial Arts		10

17	KoreanDance 舞蹈	6	Korean Dance 朝鲜 安但舞	华夏爱迪生舞蹈队	安旦是朝鲜语的译音, 用来表述节拍和节奏, 最具表现力的是“拍手舞”《安旦舞曲》以活泼、明朗、带有跳跃“安旦”节奏的华彩步法, 表达人们祈盼幸福美好和潇洒欢快的喜庆场面。 Andan Dance, or the Korean Clap Dance, features light and lively dance moves and pronounced rhythmical hand clapping to accompanying music, and is performed during festive celebrations for felicitities and blessings ;	3
18	Chinese fashion show 时装秀	8	Qi-Pao 旗袍秀	紫藤艺术团	紫藤时尚艺术团美丽优雅的女神们, 在这个诗情画意的季节, 她们身着中国古典和现代时尚融为一体服饰踏着金秋的脚步, 伴着秋天的旋律, 款款动人的迈向爱的希望! 她们给大家带来的节目是: 金秋旋律 The beautiful and graceful goddesses of the Wisteria Fashion Art Troupe, in this picturesque season, are dressed in attire that seamlessly blends Chinese classical and modern fashion. They step to the rhythm of autumn, accompanied by the melody of fall, moving tenderly towards the hope of love! The performance they bring to everyone is titled: "Autumn Melody."	5
19	Indian dance 印度舞	5	Shakthi	SSN ( Sri Saraswathi Nrityala)	This dance presents the celebrating the montherly form of the all-pervading,omnipotent and omniscient divinity, the supreme absolute godhead that humanity prays to world over in different names	6
20	Tai-Chi 太极表演	8	太极- 云水花神。 Tai Chi - Cloud Water Flower Deity	張錦鵬太極團隊 Zhang Jinpeng Tai Chi Team	趙堡和式太極拳是一種傳統武術乃內家拳法, 常練既可防身 亦可健體。誠為青老少年最佳運動! Zhao Bao He-Style Tai Chi Quan is a traditional martial art and internal family boxing method. Regular practice not only provides self-defense skills but also promotes physical fitness. It's indeed an excellent sport for people of all ages, from young to old!	10
21	Peking Opera 京剧				Peking Opera, once called Pingju, is one the five major operas in China, and is regarded as the quintessence of Chinese culture, Chinese opera tops the list. It has become an important medium to introduce and spread traditional Chinese art and culture to the world	15
22	Drum 擂鼓	5	擂鼓乾坤 Beat the Drum to Shake the Universe	Edison Chinese School 愛迪生中文學校	擊鼓上陣, 鳴金收兵。這是中國古代打仗進退的訊號, 配上現代的節奏, 而成一種震撼的演出 - 擂鼓。 "Beat the drum to go into battle, sound the gong to call the troops back." This was a signal for advancing and retreating in ancient Chinese warfare. Combined with a modern rhythm, it becomes a stunning performance - Drumming.	5
Draw 开奖						10
Updated on 09/13/2023						